

**COMUNE DI
SELVA DI VAL GARDENA**

Provincia di Bolzano

PART. IVA E COD. FISC. 00411710213

**GEMEINDE
WOLKENSTEIN IN GRÖDEN**

Provinz Bozen

MWST. NR. UND ST. KOD. 00411710213



**CHEMUN DE
SĚLVA**

Provincia de Bulsan

COD. FISC Y PART. IVA 00411710213



**DETERMINAZIONE
DEL RESPONSABILE
DEL SERVIZIO**

del **29.09.2026**
n. **206**

La determinazione è adottata dal Sindaco ai sensi dell'articolo 5, comma 2, della Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e dell'articolo 22 del regolamento comunale di contabilità

Casa di riposo Val Gardena – assunzione dell'integrazione della tariffa per servizi residenziali

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

determina:

- 1) È approvata l'integrazione del pagamento della sotto indicata tariffa dei servizi residenziali presso la Casa di riposo Val Gardena:

Gestore e beneficiario:
Comunità comprensoriale Salto – Sciliar, con sede a 39100 Bolzano, Via Innsbruck 29, codice fiscale 80001330218.

Utente:
come da comunicazione del Distretto sociale Val Gardena del 20.08.2026 (prot. n. 0023670 del 25.08.2026).

Importo a carico del Comune:
€ 31,22 al giorno (per il periodo dal 01.08.2026 al 31.07.2027) per una spesa presunta per l'intero periodo di € 11.400,00.

**ENTSCHEID DES VER-
ANTWORTLICHEN DES
DIENSTES**

vom **29.09.2026**
Nr. **206**

Der Entscheid wird vom Bürgermeister im Sinne von Artikel 5, Absatz 2 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, Nr. 2 und von Artikel 22 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen getroffen

Altersheim Gröden – Aufnahme der Ergänzung des Tarifs für stationäre Dienste

**DER VERANTWORTLICHE DES
DIENSTES**

entscheidet Folgendes:

- 1) Die Ergänzung des nachfolgend angeführten Tarifs für stationäre Dienste im Altersheim Gröden wird genehmigt:

Begünstigte und tragende Körperschaft:
Bezirksgemeinschaft Salten – Schlern, mit Sitz in 39100 Bozen, Innsbruckerstr. Nr. 29, Steuernummer 80001330218.

Nutzer:
laut Mitteilung des Sozialsprengel Gröden vom 20.08.2026 (Prot. Nr. 0023670 vom 25.08.2026).

Betrag zu Lasten der Gemeinde:
€ 31,22 pro Tag (für den Zeitraum vom 01.08.2026 bis zum 31.07.2027) für eine geschätzte jährliche Ausgabe von € 11.400,00.

**DETERMINAZION DL
RESPUNSABL DL
SERVISC**

di **29.09.2026**
nr. **206**

La determinazion vën tëuta dal Ambolt aldò dl articul 5, coma 2 dla Legge regionela 3 de mei 2018, nr. 2 y dl articul 22 dl regulamënt chemunel de cuntabilità

Cěsa de paussa Gherdėina – tò su la ntegrazion dla tarifa per servijes residenziei

L RESPUNSABL DL SERVISC

tol chěsta dezijion

- 1) L vën data pro la ntegrazion dl paiamënt dla tarifa che vën do per i servijes residenziei dla cěsa de paussa de Gherdėina:

Aministradėur y Benefiziat:
Cumunità Raion Salten-Sciliar, cun sěnta a 39100 Bulsan, str. Innsbruck 29, codesc fischel 80001330218.

Utěnt:
aldò dla comunicazion dl raion saniter Gherdėina di 20.08.2026 (prot. nr. 0023670 di 25.08.2026).

Soma a cěria dl Chemun:
€ 31,22 al di (per l těmp dai 01.08.2026 ai 31.07.2027) per na spěisa stimedada de € 11.400,00 al ann.

Riferimenti normativi:

Decreto del Presidente della Giunta provinciale 11 agosto 2000, n. 30 (articolo 43).

- 2) La derivante spesa di € 11.400,00 è imputata in bilancio come indicato a calce della presente determinazione.
- 3) La presente determinazione è immediatamente esecutiva in quanto il visto di copertura finanziaria è già stato apposto in fase istruttoria.
- 4) Chiunque abbia vi abbia interesse può presentare entro il termine di 60 giorni ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano avverso la determinazione.

* * *

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo

La spesa è prevista nel bilancio di previsione per il triennio in corso.

L'investimento è inserito nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso.

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Riferimento ad atti deliberativi precedenti

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale: CRRTrXWFMaofU-gdZwifu9+KbZehudkb3mX998KXLvk0=
- Parere contabile con l'impronta digitale: oUJCcF4jvC6HZQ9Wv59f4srbyD/acGC9o4/k/loNo9s=

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano”;

Decreto legislativo 18.08.2000, n. 267 – parte II recante disposizioni sulla contabilità pubblica;

Legge provinciale 17.12.2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Rechtsgrundlagen:

Dekret des Landeshauptmanns 11 August 2000, Nr. 30 (Artikel 43).

- 2) Die erwachsende höhere Ausgabe von € 11.400,00 wird dem Haushalt angelastet, wie am Ende dieses Entscheides angeführt.
- 3) Der vorliegende Entscheid ist unverzüglich vollstreckbar, da der Vermerk über die finanzielle Deckung bereits in der Untersuchungsphase angebracht wurde.
- 4) Jeder, der Interesse hat, kann gegen den Entscheid innerhalb von 60 Tagen Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, einlegen.

* * *

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen

Die Ausgabe ist im Haushaltsvoranschlag des laufenden Dreijahreszeitraums vorgesehen.

Das Vorhaben ist im einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum vorgesehen.

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des vom Gemeindevorstand genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: CRRTrXWFMaofU-gdZwifu9+KbZehudkb3mX998KXLvk0=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: oUJCcF4jvC6HZQ9Wv59f4srbyD/acGC9o4/k/loNo9s=

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 “Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen”

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000 – Teil II betreffend Bestimmungen über das öffentliche Rechnungswesen;

Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 “Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe”;

Referimënc normatifs:

Decret dl President dla Jonta Provinziela 11 agost 2011, nr. 30 (articul 43).

- 2) La majra spëisa de € 11.400,00 vën nciarieda al bilanz coche muștrà japé de chësta determinazion.
- 3) Chësta determinazion ie esecutiva bel snel davia che l bensté de curidura finanziaia ie bele unì dat tla fasa de istruzion.
- 4) Uni un che à n nteres possa, tl tèmp de 60 dis, prejenté recurs ala Sune-ria Regiunela de Giustizia Aministrativa, Sezion autonoma de Bulsan contra la dezijion.

* * *

Referimënt a documënc de carater politich-amministratif

La spëisa ie ududa danora tl bilanz de previjion per i trèi ani dl mumënt.

L'opera ie purteda ite tl document unich de prugramazion per i trèi ani dl mumënt.

L pruvèimënt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documënt unich de prugramazion per i trèi ani dl mumënt dat pro dal Cunsëi chemunel y curespuend a chël che ie scrit tl plann esecutif de gestion, dat pro dala Jonta chemunela.

Referimënc a deliberazions da dant

L responsabl de servisc y l responsabl dl servisc finanziaer à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Bënsté tecnich cun piedia digitela: CRRTrXWFMaofU-gdZwifu9+KbZehudkb3mX998KXLvk0=
- Bënsté cuntabel cun piedia digitela: oUJCcF4jvC6HZQ9Wv59f4srbyD/acGC9o4/k/loNo9s=

Referimënc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ènc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 “Urdinamënt finanziaer y cuntabel di chemuns y dla cumunitèes raioneles dla Provinzia de Bulsan”

Decret legislatif 18.08.2000, nr. 267 – pert II che reverda disposizions sun la cuntabeltà publica;

Lege provinziela 17.12.2015 nr. 16 “Desposizions sun l dé su di lëures publics”;

Decreto legislativo 31.03.2023, n. 36 di attuazione della direttiva comunitaria in materia di appalti pubblici

Decreto del Presidente della Giunta provinciale 11 agosto 2000, n. 30 (articoli 5, 12, 14, 41, 43, Allegato D);

Decreto del Presidente della Provincia 11 gennaio 2011, n. 2;

Statuto del Comune;

Regolamento comunale di contabilità;

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 womit die EU-Richtlinie im Bereich öffentliches Auftragswesen übernommen worden ist

Dekret des Landeshauptmanns 11 August 2000, Nr. 30 (Artikel 5, 12, 14, 41, 43, Anlage D)

Dekret des Landeshauptmanns 11 Jänner 2011, Nr. 2;

Satzung der Gemeinde

Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Decret legislatif 31.03.2023, nr. 36 de atuezion dla diretiva comunitara sun i apauc publics

Decret dl President dla Jonta Provinziela 11 agost 2011, nr. 30 (articuli 5, 12, 14, 41, 43, Njonta D);

Decret dl President dla Pruvincia 11 jené 2011, nr. 2;

Statut dl Chemun;

Regulamënt chemunel de cuntabeltà;

Presupposti di fatto e motivazione

La Comunità comprensoriale di Salto – Sciliar – Distretto sociale Val Gardena ha comunicato con nota del 20.08.2026 (prot. n. 0023670 del 25.08.2026) l'approvazione della tariffa agevolata ai sensi del D.P.P. n. 30/2000 a favore di un cittadino di Selva di Val Gardena per il periodo 01.08.2026 - 31.07.2027.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 173 del 20.10.2020 è stata approvata l'integrazione del pagamento della tariffa dei servizi residenziali presso la Casa di riposo Val Gardena a favore di codesto cittadino di Selva di Val Gardena.

Con Determinazione del responsabile del servizio n. 129 del 02.09.2025 è stata approvata l'integrazione del pagamento della tariffa dei servizi residenziali presso la Casa di riposo Val Gardena fino al 31.07.2026 e impegnata la spesa presunta fino al 31.12.2026. La previsione di spesa per l'anno 2026 non risulta abbastanza, inquanto dal 01.08.2026 è aumentata la quota a carico del Comune

Nulla osta ad approvare la spesa per il periodo dal 01.08.2026 al 31.07.2027.

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Die Bezirksgemeinschaft Salten – Schlieren hat mit Schreiben vom 20.08.2026 (Prot. Nr. 0023670 vom 25.08.2026) die Genehmigung der Tarifbegünstigung im Sinne des D.L.H. Nr. 30/2000 für den Zeitraum 01.08.2026 - 31.07.2027 zugunsten eines Bürgers von Wolkenstein in Gröden mitgeteilt.

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 173 vom 20.10.2020 wurde die Ergänzung des Tarifs für stationäre Dienste im Altersheim Gröden für denselben Bürger von Wolkenstein in Gröden genehmigt.

Mit Entscheid des Verantwortlichen des Dienstes Nr. 129 vom 02.09.2025 wurde die Ergänzung des Tarifs für stationäre Dienste im Altersheim Gröden bis zum 31.07.2026 genehmigt und die geschätzte Ausgabe bis zum 31.12.2026 verpflichtet. Die Ausgabenprognose für das Jahr 2026 ist nicht ausreichend, da sich der von der Gemeinde zu tragender Anteil seit dem 01.08.2026 erhöht hat.

Der Genehmigung der Ausgabe für den Zeitraum 01.08.2026 – 31.07.2027 steht nichts im Wege.

Cundizions de fat y motivazion

La Comunità comprensoriale dl raion Salten - Sciliar à fat al savèi cun scrit dl 20.08.2026 (prot. nr. 0023670 di 25.08.2026) che l ie unida data pro la tarifa slesireda aldò dl D.P.P. nr. 30/2000 per l tèmp 01.08.2026 - 31.07.2027 per n zitadin de Sëlva.

Cun deliberazion dla Jonta Chemunela nr. 173 di 20.10.2020 ie unida data pro la ntegrazion dl paiamënt dla tarifa per i servijes residenziei dla cèsa de paussa de Gherdëina per l medemo zitadin de Sëlva.

Cun Determinazion dl respunsabl dl servisc nr. 129 di 05.09.2024 ie unida data pro la ntegrazion dl paiamënt dla tarifa per i servijes residenziei dla cèsa de paussa de Gherdëina nchin ai 31.07.2026 y mpenièda la spèisa stimada nchin ai 31.12.2026. La previjon de spèisa per l ann 2026 ne basta nia, ajache a piè via dai 01.08.2026 ie la pèrt che l Chemun muessa sèurantò plu auta.

L ne ie nia de contra a dé pro la spèisa per l tèmp 01.08.2026 – 31.07.2027.

IMPEGNO DI SPESA

La spesa è imputata come segue:

ZAHLungsverpflichtung

Die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

REGISTRAZION DLA SPËISA

La spèisa vën cuntabiliseda nscila:

Voce Bilancio	2026	2027	2028	
12031.03.029900002	2.100,00 €	9.300,00 €		
TOTALE - GESAMT - NDUT				11.400,00 €

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

L RESPUNSABL DL SERVISC

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt
Tobias Nocker
(firmato digitalmente - digital signiert - firmà digitalmënter)

In caso di assunzione di impegni di spesa, si attesta la copertura finanziaria

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen wird die finanzielle Deckung bestätigt.

Sce l vën tèut su mpënies de spèisa, vëniel atestà la curida finanziaria.

La dirigente dei servizi contabili - Die Leiterin der Buchhaltungsdienste - La dirijënta di servijes de cuntabeltà
Eveline Mussner

firmato digitalmente - digital signiert - firmà digitalmënter